SIEMENS

SIMOREG DC MASTER 6RM70 Digital Converter Cabinet Units

Catalog DA 22 · 2002

Catalogs for "Large Drives"

DC Motors

DC Motors	S	DA 12			
Order No.: German: English:	E20002-K4012-A101-A2 E20002-K4012-A101-A2-7600				
DC Motors 1GG7, 1G	s H7, 1HS7 and 1HQ7	DA 12 Supplement May 2001			
German: English:	E86060-K5112-E101-A1 E86060-K5112-E101-A1-7600				
DC Drives Preferred	s Series up to 500 kW	DA 12.1			
Order No.: German: English:	E20002-K4012-A111-A2 E20002-K4012-A111-A2-7600				
DC Drives Preferred	Series 215 kW to 1500 kW	DA 12.2			
Order No.: German: English:	E20002-K4012-A121-A1 E20002-K4012-A121-A1-7600				
SIMOREG Digital Ch	DC MASTER 6RA70 assis Converters	DA 21.1			
Order No.: German: English: French:	E86060-K5121-A111-A1 E86060-K5121-A111-A1-7600 E86060-K5121-A111-A1-7700				
SIMOREG Analog Cl	K 6RA22 nassis Converters	DA 21.2			
Order No.: German: English:	E86060-K4021-A121-A1 E86060-K4021-A121-A1-7600				
Spare Par Converter	ts for SIMOREG s (Chassis Units)	DA 21 E			
www.sieme www.sieme	ens.de/simoreg ens.com/simoreg				
SIMOREG Digital Co	DC MASTER 6RM70 nverter Cabinet Units	DA 22			
Order No.: German: English:	E86060-K5122-A101-A1 E86060-K5122-A101-A1-7600				
Automatic and Drive	on S	CA 01			
Order No.: German: English:	E86060-D4001-A100-B6 E86060-D4001-A110-B4-7600				

SIEMENS

SIMOREG DC MASTER 6RM70

Digital Converter Cabinet Units

Catalog DA 22 · 2002

Supersedes: Catalog DA 22 · 2000

	Page
Description	3
Block Diagrams	6
Technical Data	18
Terminal Assignment	21
Selection and Ordering Data	23
Options	28
Dimension Drawings	37
Appendix	39

Please note:

The technical data is intended for general information. Please observe the Operating Instructions and the references indicated on the products for installation, operation and maintenance. ®SILIZED, SIMADYN, SIMOLINK, SIMOREG, SITOR and USS are Siemens registered trademarks. All other products and system names in this catalog are (registered) trademarks of their respective owners and must be treated accordingly.

• The technical data, selection and ordering data (Order Nos.), accessories and availability are subject to alteration.

• All dimensions in this catalog are stated in mm.

Description

Applications

SIMOREG[®] converter cabinet units are tested drive converter units, which are ready to connect-up to supply variablespeed DC motors. All of the open-loop and closed-loop control functions as well as the monitoring- and auxiliary functions are handled by two microprocessors in the SIMOREG. The cabinet units include all of the components which are required to operate a variablespeed DC motor.

The cabinet units can be directly connected to 3-phase line supplies with rated voltages of 3-ph. 400 V AC, 500 V, 690 V, 830 V AC, 50 Hz and 3-ph. 460 V AC, 60 Hz.

Other supply voltages between 3-ph. 90 V AC and 830 V AC as well as 60 Hz or 50 Hz line frequencies, refer to the options.

Examples of SIMOREG converter cabinet units

Cabinet units are available for:

- Single-quadrant/two-quadrant operation with a fullycontrolled six-pulse bridge circuit B6C (rated DC currents 30 A to 2000 A)
- Four-quadrant operation with an antiparallel circuit with two fully-controlled six-pulse bridge circuits (B6)A(B6)C (rated DC currents 15 A to 2000 A)
- Special versions for parallel connection, 12-pulse operation and field supply on request.

Design

The cabinet units contain the following components:

- SIMOREG DC MASTER 6RA70 drive converters with microprocessor-based digital closed-loop control for the armature- and field circuits
- Main switch (=D3-Q11)
- Main contactor (=D3-K11)
- Field contactor (=G1-K11)
- Circuit-breaker
- Motor protection circuitbreaker
- Fuses
- Commutating reactors
- Control voltage transformers
 Display- and operator control elements
- Terminals.

The components are mounted in a cabinet, and are ready to be connected-up (cabinet system: Rittal TS8). All of the components are accessible from the front of the cabinet, i.e. the cabinet units can be mounted with their rear panels to walls. For units up to 60 A, the main switch is mounted on the side.



Description

Mode of operation and functions

Also refer to the block diagram.

Line supply

Cabinet units can be directly connected to three-phase line supplies (refer to Technical Data for the nominal data). The feeder cables to the drive converter must be protected against short-circuit and overload (DIN VDE 0160/ DIN VDE 0100, Part 540). The cable is entered at the bottom side.

Main switch

For cabinet units from 15 to 1200 A, the three-phase line supply is connected to the unit via the main switch =D3-Q11. Cabinet units larger than 1200 A have an electricallyactuated circuit-breaker =D3-Q11 and a control voltage main switch =D3-S11.

Main contactor/ circuit-breaker

The main contactor =D3-K11 or the circuit-breaker =D3-Q11 can be switched-in or -out using a relay, mounted in the cabinet unit via the field contactor =G1-K11. A microprocessor in the drive converter automatically controls the relay at the correct instant within the power-up or power-down routine.

Miniature circuit-breaker and motor protection circuit-breaker

Miniature circuit-breaker and motor protection circuit-breaker protect the electronics power supply, as well as the auxiliary circuits and the motor fan and the fan against short-circuit and overload.

Fuses

SITOR[®] or SILIZED[®] fuse links protect the thyristors and the field rectifier of the cabinet unit.

Commutating reactors

Commutating reactors for the armature- and field circuit limit the commutating dips in the line supply voltage in accordance with DIN VDE 0160. They are designed for operation with 100 % rated current.

Control voltage transformers

A control voltage transformer 400/230 V is used for the electronics power supply and the open-loop control. For drive converter input voltages greater than 3-ph. 400 V AC, an additional auxiliary voltage supply 3-ph. 400 V AC is required on the part of the customer. Control voltage transformers can also be supplied if requested, see page 33.

Display- and operator control elements

The following equipment is mounted in the cabinet doors:

- Mushroom-head pushbutton switch E-Stop, black, latching. No EMERGENCY-
- OFF acc. to EN 60 204-1.10-turn setpoint potentiometer
- Mode selector switch, INTERNAL-EXTERNAL
- OP1S operator control panel.

The operator control panel is used to

- Set the cabinet unit parameters
- Display measured values
- The open-loop control is executed in the INTERNAL mode:
 - setpoint input via motorized potentiometer
 - power-on (I)
 - power-down (O)
 - jogging
 - reversing
- Display and acknowledge error messages.

'External" operating mode

In this mode, the setpoint is entered and the equipment controlled via the terminals of the unit or via serial interfaces or optional bus connection to automation systems.

Example SIMOREG converter cabinet unit, 30 A, open



Display- and operator control elements



OP1S operator control panel



Mode of operation and functions

Drive converters

The following drive converters are used:

- for single-/two-quadrant operation, the SIMOREG DC MASTER 6RA70..-..S22-0.
- for four-quadrant operation, the SIMOREG DC MASTER 6RA70..-..V62-0.

The equipment options **K00** (terminal expansion) and **D64** (Operating Instructions, multilingual, as well as the operator control program DriveMonitor on CD-ROM), are included in the scope of supply.

SIMOREG DC MASTER 6RA70 are fully-digital, linecommutated drive converters which are connected to threephase line supplies. They are used to control the armatureand field circuits of variablespeed DC motors. The rated DC current, specified on the equipment rating plate (= maximum permissible continuous DC current) can be exceeded up to 1.8 times in operation. The maximum overload time depends on the overload current characteristics and the preload condition of the drive converter and is drive-converter specific. The overload capacity is configured using Catalog DA 21.1.

As a result of an integrated parameterizing device, the drive units are autonomous and no additional programming- or measuring equipment is required to parameterize them. All of the functions of the openloop and closed-loop control for the armature- and field circuits are realized in two highperformance 16-bit microprocessors.

The closed-loop control functions are implemented as program modules in the software, which can be linked using parameters. The drive converters have an additional series of technological functions with the software option (code **S00**). These include, for example, higher-level technology controllers, freely-assignable adders, multipliers and dividers, logical blocks, timers, limit value monitors, etc. The T400 technology module can be used for additional technological functions, for example, winders or synchronous controls (codes **D30** to **D32**). The cabinet units have three serial interfaces. One is used to couple the unit to the operator panel OP1S. Two additional interfaces can be freely used, e.g. to establish a unit-unit link via the peer-to-peer protocol, couple to a PC or to an automation system via the USS protocol.

The cabinet units can be connected to PROFIBUS via the CBP2 interface module (code **D36**).

Additional information is provided in Catalog DA 21.1.

Description

Example

SIMOREG converter cabinet unit, 1200 A, open



Block Diagram

With SIMOREG DC MASTER 15 A to 125 A, 400 V



Block Diagram



Block Diagram

With SIMOREG DC MASTER 400 A to 850 A, 400 V



Block Diagram



Block Diagram

With SIMOREG DC MASTER 1600 A and 2000 A, 400 V



Block Diagram

With SIMOREG DC MASTER 60 A to 210 A, 575 V



11

Block Diagram

With SIMOREG DC MASTER 400 A to 850 A, 575 V; 720 A and 760 A, 690 V



Block Diagram



Block Diagram

With SIMOREG DC MASTER 1600 A and 2000 A, 575 V; 1500 A and 2000 A, 690 V; 1500 A and 1900 A, 830 V



Block Diagram

With SIMOREG DC MASTER 30 A to 280 A, 460 V



Block Diagram

With SIMOREG DC MASTER 450 A to 850 A, 460 V



Block Diagram

With SIMOREG DC MASTER 1200 A, 460 V



Technical data

		Single-/two-quadra	nt operation					
Power section								
Rated input voltage ¹) Armature power section	V	3-ph. 400 ⁵) +15 %/–20 % ⁴)	3-ph. 460 ⁵) +15%/–20%	3-ph. 500 ⁵) +10 %/–20 %	3-ph. 690 +10 %/–20 %	3-ph. 830 +10 %/–20 %		
Rated input voltage Auxiliaries	V	-	-	3-ph. 400 V +15%/–15% ⁴)				
Rated frequency ¹)	Hz	50	60	50	50	50		
Rated input current	А	25 to 1658	25 to 995	25 to 1658	(refer to selection and	d ordering data)		
Power loss		refer to selection and	l ordering data					
DC connection, armature								
Converter circuit		B6C						
Rated DC voltage	V	485	550	600	830	1000		
Rated DC current	А	30 to 2000	30 to 1200	60 to 2000	720 to 2000	900 to 1900		
Rated output	kW	14.5 to 970	16.5 to 660	36 to 1200	598 to 1660	900 to 1900		
Closed-loop control stability ²)	Δ_n 0.006 % of the rated speed when using pulse encoders and digital setpoint. Δ_n 0.1 % of the rated speed when using an analog tachometer and/or analog setpoint.							
Field current connection	Field current connection							
Field rectifier circuit		B2HZ						
Rated DC field voltage	V/DC	325	373	325				
DC field current (max., controlled)	А	5 to 40	5 to 30	10 to 40	30 to 40			
Motor fan								
Rated supply voltage ³)		3-ph. 50 Hz 400 V	3-ph. 60 Hz 460 V	3-ph. 50 Hz 400 V				
Setting range of the motor protection circuit-breaker at the rated unit DC c 15 A	n :urrent A	-						
30 A to 60 A	А	0.35 to 0.5			-			
90 A to 280 A	А	0.9 to 1.25			-			
400 A to 450 A	А	2.8 to 4			-			
600 A to 850 A	А	7 to 10				-		
950 A to 1200 A	А	11 to 16						
1500 A to 2000 A	А	2 x (11 to 16)	-	2 x (11 to 16)				
Cabinet unit cooling								
Cooling type		Forced air cooling us	ing a cabinet fan or eo	quipment fan				
Cooling airflow requirement at the rat DC current 15 A to 60 A	ted m ³ /h	120						
90 A to 280 A	m ³ /h	360						
400 A to 850 A	m ³ /h	650						
900 A to 2000 A	m ³ /h	1600						

1) Refer to the options for other voltages (between 90 V and 830 V) as well as line supply frequencies of 60 Hz.

2) Conditions: The stability of the closed-loop control (PI control) when the SIMOREG unit is in the warm operating condition. This is based on the following prerequisites:

- Temperature changes of max. ±10 °K
- Temperature charges of max. ±10 ⁻K
 Line supply voltage changes of max. +10 %/-5% of the rated supply voltage
 Temperature coefficient of the temperature-compensated tachometer ≤ 0.15% each 10 °K (only for analog tachometers)
 Constant setpoint (14-bit resolution).
- 3) Rated motor fan voltages other than 400 V or different motor protection circuit-breaker setting ranges or versions with more than 1 motor fan, refer to options.
- 4) Tolerance restriction possible using a motor fan.
- 5) Units up to 280 A +10 %/-10 %.

Technical data

		Four-quadrant oper	ration						
Power section									
Rated input voltage ¹) Armature power section	V	3-ph. 400 ⁵) +15 %/–20 % ⁴)	3-ph. 460 ⁵) +15 %/–20 %	3-ph. 500 ⁵) +10 %/–15 %	3-ph. 690 +10 %/–15 %	3-ph. 830 +10 %/–15 %			
Rated input voltage Auxiliaries	V	-	-	3-ph. 400 V +15%/–15% ⁴)					
Rated frequency ¹)	Hz	50	60	50					
Rated input current	А	13 to 1658	25 to 995	13 to 1658	(refer to selection and	l ordering data)			
Power loss		refer to selection and	ordering data						
DC connection, armature									
Converter circuit		(B6)A (B6)C							
Rated DC voltage	V	420	480	520	725	875			
Rated DC current	А	15 to 2000	30 to 1200	60 to 2000	760 to 2000	950 to 1900			
Rated output	kW	6.3 to 840	14.4 to 576	31 to 1040	551 to 1450	831 to 1663			
Closed-loop control stability ²)	Δ_n 0.006 % of the rat Δ_n 0.1 % of the rated	ed speed when using speed when using an	pulse encoders and d analog tachometer ar	igital setpoint. nd/or analog setpoint.					
Field current connection	Field current connection								
Field rectifier circuit		B2HZ							
Rated DC field voltage	V/DC	325	373	325					
DC field current (max., controlled)	А	5 to 40	5 to 30	10 to 40	30 to 40				
Motor fan									
Rated supply voltage ³)		3-ph. 50 Hz 400 V	3-ph. 60 Hz 460 V	3-ph. 50 Hz 400 V					
Setting range of the motor protection circuit-breaker at the rated unit DC cu 15 A	urrent A	0.14 to 0.2							
30 A to 60 A	А	0.35 to 0.5			-				
90 A to 280 A	А	0.9 to 1.25			-				
400 A to 450 A	А	2.8 to 4			-				
600 A to 850 A	А	7 to 10				-			
950 A to 1200 A	А	11 to 16							
1500 A to 2000 A	А	2 x (11 to 16)	-	2 x (11 to 16)					
Cabinet unit cooling									
Cooling type		Forced air cooling using a cabinet fan or equipment fan							
Cooling airflow requirement at the rate DC current 15 A to 60 A	ed m ³ /h	120							
90 A to 280 A	m ³ /h	360							
400 A to 850 A	m ³ /h	650							
900 A to 2000 A	m ³ /h	1600							

1) Refer to the options for other voltages (between 90 V and 830 V) as well as line supply frequencies of 60 Hz.

2) Conditions: The stability of the closed-loop control (PI control) when the SIMOREG unit is in the warm operating condition. This is based on the following prerequisites:

- Temperature changes of max. ±10 °K
- Temperature charges of max. ±10 ⁻K
 Line supply voltage changes of max. +10 %/-5% of the rated supply voltage
 Temperature coefficient of the temperature-compensated tachometer ≤ 0.15% each 10 °K (only for analog tachometers)
 Constant setpoint (14-bit resolution).
- 3) Rated motor fan voltages other than 400 V or different motor protection circuit-breaker setting ranges or versions with more than 1 motor fan, refer to options.
- 4) Tolerance restriction possible using a motor fan.
- 5) Units up to 280 A +10 %/-10 %.

Technical data

		Single-/two-quadrant ope	eration	Four-quadrant operation				
Permissible ambient conditions								
Ambient temperature for operation ¹), at rated DC current 15 A to 125 A °C 210 A to 2000 A °C		0 to +40 (0		0 to +40 0 to +35				
Ambient temperature during store and transport	°C	-25 to +70		-25 to +70				
Installation altitude ²) above sea level		<1000 m		<1000 m				
Environmental class acc. to DIN IEC 60 721-3-3		3K3		3K3				
Degree of protection (with respect to the cable/installation room) acc. to EN 60 529/IEC 60 529								
At the rated DC unit current 15 A to 60 A 90 A to 280 A 400 A to 2000 A		IP 43/IP 43 (Opt. IP 54/IP 54) IP 00/IP 33 IP 00/IP 20		IP 43/IP 43 (Opt. IP 54/IP 54) IP 00/IP 33 IP 00/IP 20				
Standards								
Cabinet unit		DIN VDE 0660 Part 500 EN 60 439-1 DIN IEC 60 439-1		DIN VDE 0660 Part 500 EN 60 439-1 DIN IEC 60 439-1				
Converter		EN 50 178 EN 60 204 Part 1 VDE 0113 Part 1 if relevant VDE 0160 Paragraph 5.3.1.1.2 and 5.3.1.1.3 EN 61 000-4-2 and EN 61 000-4-4 DIN IEC 60 068-2-6 acc. to severity level 12		EN 50 178 EN 60 204 Part 1 VDE 0113 Part 1 if relevant VDE 0160 Paragraph 5.3.1.1.2 and 5.3.1.1.3 EN 61 000-4-2 and EN 61 000-4-4 DIN IEC 60 068-2-6 acc. to severity level 12				
Connection cross-sections		Refer to selection and ordering data						
Surface								
Panels		Dip primed and powder-coa RAL 7032 structure	ated,	Dip primed and powder-coated, RAL 7032 structure				
Frame		Dip primed, RAL 7032		Dip primed, RAL 7032				
Mounting panel		Galvanized		Galvanized				
Dimensions and weight		Refer to selection and order	ring data					

 Load factor K1 (DC current) as a function of the coolant temperature (see P077 Operating Instructions, Section 11).
 K1 > 1 only permissible where K1 * K2 ≥ 1st. overall reduction factor K = K1 * K2 (for K2 see Footnote 2). may be operated at an ambient or coolant temperature of 45 $^\circ$ C only if the rated supply voltage of the converter fan is safely within the limited tolerance range of 400 V +10 % –15 %.

b) Not permissible when T400 are used.

a) In spite of derating, converters of ≥ 400 A with enhanced cooling

Ambient or	Load factor K1				
coolant tem- perature	In devices with self-cooling	In devices with enhanced cooling			
≤ + 25 °C	1.18	1.10			
+ 30 °C	1.12	1.05			
+ 35 °C	1.06	1.00			
+ 40 °C	1.00	0.95			
+ 45 °C	0.94	0.90 ^a)			
+ 50 °C	0.88				
+ 55 °C	0.82 ^b)				

 Load values K2 as a function of the installation altitude (see P077 Operating Instructions, Section 11). Overall reduction factor K = K1 * K2 (for K1 see Footnote 1).



Curve b1: Reduction factor of load values (DC current) at installation altitudes above 1000 m.

Installation altitude m	Reduction factor K2
1000	1.0
2000	0.835
3000	0.74
4000	0.71
5000	0.67

The supply voltages for all electric circuits are possible for site altitudes up to 5000 m with basic insulation, with the exception of converters for 830 V rated supply voltage: up to 4000 m: 830 V up to 4500 m: 795 V up to 5000 m: 727 V

SIMOREG DC MASTER 6RM70 Digital Converter Cabinet Units Terminal assignment of the installed SIMOREG unit

Power section	ower section							
Designation	Function	Assignment						
1U1, 1V1, 1W1	Input, armature current	Internally wired						
1C1, 1D1	Output, armature current	Internally wired up to 850 A for greater rated currents customer connection						
3U1, 3W1	Input, field	Internally wired						
3C, 3D	Output, field	Internally wired						
4U1, 4V1, 4W1	Supply, equipment fan	Internally wired						
5U1, 5W1, 5N1	Controller power supply 230 V/400 V	Internally wired						

Open-loop and closed-loop control

Designation	Function		Use	Assignment
Connector -X300	Serial interface GSST1 RS232/RS485		Operator Panel OP1S	Internally used
Terminal -X171:34	P24_S			Internal control
:35	М			
:36	Digital input, via relay terminal	Function can be parameterized		Control, customer
:37	Digital input, via relay terminal		ON/STOP	Control, customer
:38	Digital input, via relay terminal		CONTROLLER ENABLE	Control, customer
:39	Digital input, via relay terminal	Function can be parameterized		Control, customer
:46	Digital input, via relay terminal	Function can be parameterized	Motor fan on Equipment fan on	Internal control
:47	М			
:48	Digital output, via relay terminal	Function can be parameterized	Fault	Customer connection
:54	М	۵		Internal control
Terminal -X172:56	Serial interface GSST2 RS485	USS [™] or peer-to-peer		Customer connection
:57	Serial interface GSST2 RS485	USS or peer-to-peer		Customer connection
:58	Serial interface GSST2 RS485	USS or peer-to-peer		Customer connection
:59	Serial interface GSST2 RS485	USS or peer-to-peer		Customer connection
:60	Serial interface GSST2 RS485	USS or peer-to-peer		Customer connection
Terminal -X173:26	Supply P15	Digital tach. connection		Customer connection
:27	М	Digital tach. connection		Customer connection
:28	Track 1 +	Digital tach. connection		Customer connection
:29	Track 1 –	Digital tach. connection		Customer connection
:30	Track 2 +	Digital tach. connection		Customer connection
:31	Track 2 –	Digital tach. connection		Customer connection
:32	Zero mark +	Digital tach. connection		Customer connection
:33	Zero mark –	Digital tach. connection		Customer connection
Terminal -X174:1	М	M for setpoint potentiometer		Internal wiring
:2	P10	P10 for setpoint potentiometer		Internal wiring
:3	N10	N10 for setpoint potentiometer		Free
:4	Main setpoint + external	Function can be parameterized		Customer connection
:5	Main setpoint – internal	Function can be parameterized		Customer connection
:6	Analog input 1 +	Function can be parameterized		Customer connection
:7	Analog input 1 –	Function can be parameterized		Customer connection
:22	Motor temperature, positive connection	Sensor according to the Operating Instructions		Customer connection
:23	Motor temperature, negative connection	Sensor according to the Operating Instructions		Customer connection
:24	Μ			Customer connection

SIMOREG DC MASTER 6RM70 Digital Converter Cabinet Units Terminal assignment of the installed SIMOREG unit

Open-loop and closed-loop control								
Designation	Function		Use	Assignment				
Terminal -X175:12	Analog output	l_act_unit		Customer connection				
:13	Μ			Customer connection				
:14	Analog output	Function can be parameterized		Customer connection				
:15	Μ			Customer connection				
:16	Analog output	Function can be parameterized		Customer connection				
:17	Μ			Customer connection				
:210	P24_S			Customer connection				
:211	Digital input	Function can be parameterized		Customer connection				
:212	Digital input	Function can be parameterized		Customer connection				
:213	Digital input	Function can be parameterized		Customer connection				
:214	Digital input	Function can be parameterized		Customer connection				
:215	M_GT			Customer connection				
:216	M_GT			Customer connection				
:217	Μ			Customer connection				
Terminal -X162:61	Serial interface GSST3 RS485	USS or peer-to-peer		Customer connection				
:62	Serial interface GSST3 RS485	USS or peer-to-peer		Customer connection				
:63	Serial interface GSST3 RS485	USS or peer-to-peer		Customer connection				
:64	Serial interface GSST3 RS485	USS or peer-to-peer		Customer connection				
:65	Serial interface GSST3 RS485	USS or peer-to-peer		Customer connection				
Terminal -X163:44	P24_S			Internal control				
:45	M							
:40	Digital input	Function can be parameterized	internal/external operator control	Internal control				
:41	Digital input	Function can be parameterized		Customer connection				
:42	Digital input	Function can be parameterized		Customer connection				
:43	Digital input	Function can be parameterized		Customer connection				
:50	Digital output	Function can be parameterized		Customer connection				
:51	Μ			Customer connection				
:52	Digital output	Function can be parameterized		Customer connection				
:53	M			Customer connection				
Terminal -X164:8	Analog input 2	Function can be parameterized	setpoint poten- tiometers	Internal wiring				
:9	IVI	Eurotian can be peremeterized		Customer connection				
.10		Function can be parametenzed						
.11	Appleg output 2	Eurotian can be peremeterized						
.10	Analog output 3	Function can be parametenzed						
.19	Apalog output 4	Eurotion can be parameterized						
.20	M	r unction can be parametenzed						
.21	Motor temperature	Sensor according to the		Customer connection				
:205	positive connection	Operating Instructions						
Connector V105:1 to 9	negative connection	Operating Instructions		Customer connection				
Connector -X166:1 to 8	Parallel interface							
Terminal -XT-103		Analog tach, connection		Customer connection				
·10/	M	Analog tach, connection						
.104	loout	Emergency stop						
:106	Outout	P24 for Emergency stop						
.100	Input	Emergency stop		Not used				
.107	loout	pushbutton operation		Notured				
:108		pushbutton operation						
Ierminal -XR:109	Relay output	Main contactor on		Internal control				
:110	Helay output	iviain contactor on		Internal control				

Caution! Assignment is valid for cabinet without options.

Selection and ordering data

Ordering guidelines

Standard cabinet

Observe the following points when ordering a cabinet without options:

- See pages 37 and 38 for cabinet sizes and views of the doors.
- Every standard cabinet has a setpoint potentiometer fitted in the door as well as a switch with which the setpoint input can be selected between this potentiometer and another input.
- An outgoing circuit with a motor circuit-breaker is provided for each of the fan motors of the DC motor, as listed on pages 31 and 32. In the case of fan motors with a voltage other than 400 V, it is essential to specify the fan voltage (option **Y01**), otherwise 400 V will be assumed as standard.
- When using cabinet units with a mains voltage greater than 415 V, a control voltage of 3-ph. 400 V must be provided for excitation, motor fan and internal cabinet control. The current rating required for this supply is listed on pages 18 and 19 for the various types. When using cabinets for voltages up to and including 415 V, this voltage is derived from the mains supply.

In addition to the switching devices for setpoint input, the door also includes an E-STOP button and the OP1S control panel for parameterization and local control of the converter. Furthermore, the door includes a switch for the control voltage in the case of units of 1500 A and above, or those with mains voltages greater than 415 V.

- The "E-STOP" button fitted as standard is not an EMER-GENCY OFF function. Only the supply (armature and field) is disconnected from the mains, and the drive coasts. The control voltage circuit is still live.
- The converter unit has 4 digital inputs with relay couplers which are designed as standard by the customer with a 230 V coil (specify option C51 for 24 V coil).
- Please note with standard cabinets that it is assumed that the mains voltage is the same as the rated unit voltage, i.e. 400 V, 460 V, 500 V, 690 V, 830 V. Please specify other mains voltages and frequencies using option **V48**.

Ordering

Always pass on as much information as possible when ordering cabinet units 6RM70. When ordering cabinets for mains voltages greater than 400 V, and if a 3-ph. 400 V control voltage is not available, it is advantageous to know all data of the outgoing circuits to be supplied (field, motor fan). The matching transformers can then be designed according to the drive. The following data are generally important:

- Contact partner for any queries.
- Motor data (armature, field, cooling, pick-up) or, if a Siemens motor is used, its Order No. including all options.
- Power/current/voltage of the fan motor or, if none is present (external ventilation using pipe system), option **W15**.
- Specify different degrees of protection or regulations together with the order.
- If available, specify duty cycle.

Notes

- An additional cabinet may be necessary when combining certain options, e.g. A45 "Overvoltage protection", W10 "Radio interference suppression filter", mains voltage greater than 400 V without the availability of a 400 V control voltage supply with relatively large control voltage transformers.
- The set values for the motor circuit-breakers must be checked during commissioning.
- The scope of delivery includes the hardware, but not parameterization and commissioning.
- With a mains voltage less than or equal to 415 V/50 Hz, the motor fan and the internal cabinet supplies are derived from the primary current path and also supplied with this voltage. With mains voltages greater than 415 V/ 50 Hz, an external supply provided by the customer is expected for the motor fan and auxiliaries. This must be 3-ph. 400 V. When specifying the option V60 (60-Hz frequency), the control voltage provided by the customer must be 3-ph. 460 V/ 60 Hz.

23

Three-phase connection		DC connection, armature circuit				connection	SIMOREG cabinet unit		
Rated input voltage	Rated input current	Rated DC voltage	Rated DC current	Rated output	DC field voltage	DC field current	Order No.	Weight ca.	
V	А	V	А	kW		А		kg	
SIMOREG cab	inet units for si	ingle-/two-quad	rant operation B	86C					
=	25	485	30	14.5	325	5	6RM7018-6DS02	120	
	50		60	29		10	6RM7025-6DS02	125	
	75		90	44		10	6RM7028-6DS02	185	
	104		125	61		10	6RM7031-6DS02	200	
3-ph. 400	175		210	102		15	6RM7075-6DS02	205	
	233		280	136		15	6RM7078-6DS02	220	
	332		400	194		25	6RM7081-6DS02	270	
	498		600	291		25	6RM7085-6DS02	290	
	705		850	412		30	6RM7087-6DS02	455	
	995		1200	582		30	6RM7091-6DS02	495	
	1326		1600	776		40	6RM7093-4DS02	620	
	1658		2000	970		40	6RM7095-4DS02	685	
	25	550	30	16.5	373	5	6RM7018-6FS02	120	
	50		60	33		10	6RM7025-6FS02	125	
	75		90	49.5		10	6RM7028-6FS02	185	
	104		125	68.7		10	6RM7031-6FS02	200	
3-ph. 460	175		210	115		15	6RM7075-6FS02	205	
	233		280	154		15	6RM7078-6FS02	220	
	375		450	247		25	6RM7082-6FS02	270	
	498		600	330		25	6RM7085-6FS02	290	
	705		850	467		30	6RM7087-6FS02	455	
	995		1200	660		30	6RM7091-6FS02	495	
=	50	600	60	36		10	6RM7025-6GS02	185	
	104		125	75		10	6RM7031-6GS02	275	
	175		210	126		15	6RM7075-6GS02	305	
	332		400	240		25	6RM7081-6GS02	415	
3-ph. 500 ¹)	498		600	360		25	6RM7085-6GS02	480	
	663		800	480		30	6RM7087-6GS02	650	
	829		1000	600		30	6RM7090-6GS02	725	
	1326		1600	960		40	6RM7093-4GS02	860	
	1658		2000	1200		40	6RM7095-4GS02	870	
	597	830	720	598		30	6RM7086-6KS02	670	
	788		950	789		30	6RM7088-6KS02	725	
0 mh 000	1244		1500	1245		40	6RM7093-4KS02	855	
3-pn. 690	1658		2000	1660		40	6RM7095-4KS02	870	
	746	1000	900	900		30	6RM7088-6LS02	760	
	1244		1500	1500		40	6RM7093-4LS02	875	
3-ph. 830	1575		1900	1900		40	6RM7095-4LS02	900	

- 1) Optionally, max. 3-ph. 575 V and therefore 690 V DC for B6C and 600 V DC for (B6)A (B6)C possible.
- With cable lugs acc. to DIN 57 295; greater cable sections optionally possible on request.
- 3) Max. permissible backup fuse provided by customer or –for data in kA –max. permissible short-circuit current at the incoming circuitbreaker of the cabinet unit. Maximum permissible short-circuit current 50 kA with a 3-ph. 400 V mains voltage and motor fan outputs greater than 12.5 A.
- 4) For option V47 (supply voltage 575 V) max. permissible short-circuit current 50 kA.

Max. possible conr	nection cross-sectior	n for	Max. permissible fusing on the part of the customer		Power loss (at the rated DC current)	
	20 11 2			(I.v.h.b.c. fuse gL/gG	i)	
I hree-phase connection ²)	DC connection ²)	DC field current connection	Voltage connec- tion auxiliaries	I hree-phase connection ³)	Voltage connection auxiliaries	
mm ²	mm ²	mm ²	mm ²	A	А	kW
1x6	1 x 95	1 x 4	-	32	-	0.30
1 x 25	1 x 95	1 x 4	-	63	-	0.35
1 x 35	1 x 95	1 x 4	-	125	-	0.50
1 x 120	1 x 95	1 x 4	-	160	-	0.60
1 x 150	1 x 150	1 x 4	-	250	-	0.90
1 x 150	1 x 240	1 x 4	-	350	-	1.10
2 x 185	2 x 240	1 x 6	-	400	-	1.65
2 x 185	2 x 240	1 x 6	-	630	-	2.10
2 x 240	4 x 185	1 x 10	-	1000	-	2.95
4 x 240	4 x 185	1 x 10	-	1000	-	5.20
4 x 240	8 x 185	1 x 10	-	65 kA	-	6.55
6 x 240	8 x 185	1 x 10	-	80 kA	-	7.90
1 x 6	1 x 95	1 x 4	-	32	-	0.30
1 x 25	1 x 95	1 x 4	-	63	-	0.35
1 x 35	1 x 95	1 x 4	-	125	-	0.50
1 x 120	1 x 95	1 x 4	-	160	-	0.60
1 x 150	1 x 150	1 x 4	-	250	-	0.90
1 x 150	1 x 240	1 x 4	-	350	-	1.10
2 x 185	2 x 240	1 x 6	-	400	-	1.65
2 x 185	2 x 240	1 x 6	-	630	-	2.10
2 x 240	4 x 185	1 x 10	-	1000	-	2.95
4 x 240	4 x 185	1 x 10	-	1000	-	5.20
1 x 25	1 x 95	1 x 4	4	63	16	0.75
1 x 120	1 x 95	1 x 4	4	160	16	1.05
1 x 150	1 x 150	1 x 4	4	250	20	1.45
2 x 185	2 x 240	1 x 6	16	400	35	2.40
2 x 185	2 x 240	1 x 6	16	630	50	2.95
2 x 240	4 x 185	1 x 10	16	1000	50	3.80
4 x 240	4 x 185	1 x 10	16	1000	50	5.65
4 x 240	8 x 185	1 x 10	16	65 kA	63	7.85
6 x 240	8 x 185	1 x 10	16	80 kA ⁴)	63	9.40
2 x 240	4 x 185	1 x 10	16	630	50	3.90
4 x 240	4 x 185	1 x 10	16	1000	50	5.90
4 x 240	8 x 185	1 x 10	16	50 kA	63	8.75
6 x 240	8 x 185	1 x 10	16	50 kA	63	10.40
4 x 240	4 x 185	1 x 10	16	800	50	6.35
4 x 240	8 x 185	1 x 10	16	40 kA	63	8.95
6 x 240	8 x 185	1 x 10	16	40 kA	63	11.10

Three-phase connection		DC connection, armature circuit			Field current connection		SIMOREG cabinet unit	
Rated input voltage	Rated input current	Rated DC voltage	Rated DC current	Rated output	DC field voltage	DC field current	Order No.	Weight ca.
V	А	V	А	kW		А		kg
SIMOREG cab	inet units for fo	our-quadrant op	eration (B6)A (E	86)C				
=	13	420	15	6.3	325	3	6RM7013-6DV02	110
	25		30	12.6		5	6RM7018-6DV02	120
	50		60	25		10	6RM7025-6DV02	125
	75		90	38		10	6RM7028-6DV02	185
3-ph. 400	104		125	52.5		10	6RM7031-6DV02	200
•	175		210	88		15	6RM7075-6DV02	205
	233		280	118		15	6RM7078-6DV02	215
	332		400	168		25	6RM7081-6DV02	270
	498		600	252		25	6RM7085-6DV02	290
	705		850	357		30	6RM7087-6DV02	455
	998		1200	504		30	6RM7091-6DV02	525
	1326		1600	672		40	6RM7093-4DV02	640
	1658		2000	840		40	6RM7095-4DV02	695
=	25	480	30	14.4	373	5	6RM7018-6FV02	120
	50		60	28.8		10	6RM7025-6FV02	125
	75		90	43		10	6RM7028-6FV02	185
	104		125	60		10	6RM7031-6FV02	200
3-ph. 460	175		210	100		15	6RM7075-6FV02	205
•	233		280	134		15	6RM7078-6FV02	220
	375		450	216		25	6RM7082-6FV02	270
	498		600	288		25	6RM7085-6FV02	290
	705		850	408		30	6RM7087-6FV02	455
	995		1200	576		30	6RM7091-6FV02	495
	50	520	60	31		10	6RM7025-6GV02	185
	104		125	65		10	6RM7031-6GV02	275
	175		210	109		15	6RM7075-6GV02	295
	332		400	208		25	6RM7081-6GV02	415
3-ph. 500 ¹)	498		600	312		25	6RM7085-6GV02	480
	705		850	442		30	6RM7087-6GV02	655
	912		1100	572		30	6RM7090-6GV02	730
	1326		1600	832		40	6RM7093-4GV02	870
	1658		2000	1040		40	6RM7095-4GV02	890
	630	725	760	551		30	6RM7086-6KV02	685
	1000		1000	725		30	6RM7090-6KV02	730
	1244		1500	1088		40	6RM7093-4KV02	870
3-ph. 690	1658		2000	1450		40	6RM7095-4KV02	915
	788	875	950	831	-	30	6RM7088-6LV02	765
	1244		1500	1313		40	6RM7093-4LV02	895
	1575		1900	1663		40	6RM7095-4LV02	925
3-ph. 830								

- 1) Optionally, max. 3-ph. 575 V and therefore 690 V DC for B6C and 600 V DC for (B6)A (B6)C possible.
- With cable lugs acc. to DIN 57 295; greater cable sections optionally possible on request.
- 3) Max. permissible backup fuse provided by customer or – for data in kA – max. permissible short-circuit current at the incoming circuitbreaker of the cabinet unit. Maximum permissible short-circuit current 50 kA with a 3-ph. 400 V mains voltage and motor fan outputs greater than 12.5 A.
- 4) For option V47 (supply voltage 575 V) max. permissible short-circuit current 50 kA.

Max. possible connection cross-section for				Max. permissible fusing on the part of the customer (l.v.h.b.c. fuse gL/gG)		Power loss (at the rated DC current)
Three-phase connection ²)	DC connection ²)	DC field current connection	Voltage connec- tion auxiliaries	Three-phase connection ³)	Voltage connection auxiliaries	
mm ²	mm ²	mm ²	mm ²	А	А	kW
1 x 6	1 x 95	1 x 4	-	25	-	0.25
1 x 6	1 x 95	1 x 4	-	32	-	0.30
1 x 25	1 x 95	1 x 4	-	63	-	0.35
1 x 35	1 x 95	1 x 4	-	125	-	0.50
1 x 120	1 x 95	1 x 4	-	160	-	0.60
1 x 150	1 x 150	1 x 4	-	250	-	0.90
1 x 150	1 x 240	1 x 4	-	350	-	1.10
2 x 185	2 x 240	1 x 6	-	400	-	1.65
2 x 185	2 x 240	1 x 6	-	630	-	2.10
2 x 240	4 x 185	1 x 10	-	1000	-	2.95
4 x 240	4 x 185	1 x 10	-	1000	-	5.20
4 x 240	8 x 185	1 x 10	-	65 kA	-	6.60
6 x 240	8 x 185	1 x 10	-	80 kA	-	7.90
1 x 6	1 x 95	1 x 4	-	32	-	0.30
1 x 25	1 x 95	1 x 4	-	63	-	0.35
1 x 35	1 x 95	1 x 4	-	125	-	0.50
1 x 120	1 x 95	1 x 4	-	160	-	0.60
1 x 150	1 x 150	1 x 4	-	250	-	0.90
1 x 150	1 x 240	1 x 4	-	350	-	1.10
2 x 185	2 x 240	1 x 6	-	400	-	1.65
2 x 185	2 x 240	1 x 6	-	630	-	2.10
2 x 240	4 x 185	1 x 10	-	1000	-	2.95
4 x 240	4 x 185	1 x 10	-	1000	-	5.20
1 x 25	1 x 95	1 x 4	4	63	16	0.75
1 x 120	1 x 95	1 x 4	4	160	16	1.05
1 x 150	1 x 150	1 x 4	4	250	20	1.45
2 x 185	2 x 240	1 x 6	16	400	35	2.40
2 x 185	2 x 240	1 x 6	16	630	50	2.90
2 x 240	4 x 185	1 x 10	16	1000	50	3.85
4 x 240	4 x 185	1 x 10	16	1000	50	6.00
4 x 240	8 x 185	1 x 10	16	65 kA	63	7.85
6 x 240	8 x 185	1 x 10	16	80 kA ⁴)	63	9.40
2 x 240	4 x 185	1 x 10	16	1000	50	4.10
4 x 240	4 x 185	1 x 10	16	1000	50	6.10
4 x 240	8 x 185	1 x 10	16	50 kA	63	8.80
6 x 240	8 x 185	1 x 10	16	50 kA	63	10.40
4 x 240	4 x 185	1 x 10	16	800	50	6.55
4 x 240	8 x 185	1 x 10	16	40 kA	63	9.35
6 x 240	8 x 185	1 x 10	16	40 kA	63	11.10

Options

SIMOREG cabinet units can be assembled in a modular fashion using standardized open-loop control and function options. This allows them to be adapted to technological as well as to user-specific applications.

When ordering a SIMOREG cabinet unit with integrated circuit options, the Order No. of the associated unit must be supplemented with a "-Z" and the appropriate Order Codes should be specified for the required options (several Order Codes can be specified in any sequence).

In addition to the options with codes, SIMOREG cabinet units can be equipped with additional options, e.g. drive converters can be connected in parallel to increase the output (max. 6), 12-pulse versions, the commutating reactors and/or switchgear can be adapted to the motor data, output smoothing reactors, adaptation to plants and systems with drive converter transformers, devices for field supply, different degrees of protection.

The Order No. must be supplemented with a "-Z" and the required option specified in plain text.

Ordering example:

Drive converter cabinet for single-/two-quadrant operation, rated input voltage 3-ph. 500 V 50 Hz, rated input current 663 A, PTC thermistor evaluation for alarm and fault, anticondensation heating, output smoothing reactors, degree of protection IP 23.

When ordering, specify: 6RM7087-6GS02-0-Z A12 + E22 Degree of protection IP 23 Output smoothing reactor

 $I_{\text{th}} = 780 \text{ A}$ $L_{01} = 0.4 \text{ mH} \text{ at } I_1 = 370 \text{ A}$ $L_{02} = 0.2 \text{ mH} \text{ at } I_2 = 800 \text{ A}$

Certain circuit options require additional equipment (e.g. temperature sensor, motor fan, motor brake, motor anticondensation heating, horn, pushbutton, etc.). These are not part of the scope of the supply of the cabinet unit. External devices can be connected to the terminal strip in the SIMOREG cabinet unit. Display and operator control elements which are internally required (e.g. pushbutton, signaling lamps, measuring instruments), are mounted in the door of the SIMOREG cabinet unit.

	Code	Description
Monitoring functions		
Evaluation of brush length monitoring, digital, non-floating	A00	Non-floating brush length monitoring with use of KM01 brush wear monitor from Schunk GmbH. The KM01 is fitted in an IP 65 insulating box mounted close to the motor. The KM01 must be connected to the motor using short-circuit-proof cables, and the cables for the power supply and for signals to the cabinet units must be made in the plant. The brush wear monitor is not included in the scope of delivery.
Evaluation of brush length monitoring, digital, floating	A06	Evaluation is carried out using a floating signalling contact in the motor (code A06 according to Catalog DA12, Section 1, Protective and monitoring devices).
PTC evaluation for "alarm"	A10	If the permissible motor temperature is exceeded, the red LED flashes on the OP1S operator panel and the alarm A029 "motor temperature too high" is displayed. This alarm can be externally evaluated via status word 2 or via the free digital output. No additional evaluation devices are required. However, it is necessary to make an appropriate comment in the circuit manual. The drive converter must be appropriately parameterized on-site. A PTC thermistor for "alarm" must be provided in the motor.
PTC evaluation for "fault"	A11	If the permissible motor temperature is exceeded, the red LED is lit on the OP1S opera- tor panel and the fault F029 "motor temperature too high", and the group signal "fault" are displayed. The drive converter is then powered-down. Fault F029 can be addition- ally evaluated via status word 2 or using a free digital output. No additional evaluation units are required. However, the appropriate comment should be made in the circuit manual. The drive converter must be appropriately parameterized on-site. A PTC thermistor for "power-down" must be provided in the motor.
PTC thermistor evaluation for "alarm and fault"	A12	Refer to codes A10 and A11 A PTC thermistor for "alarm" and a PTC thermistor for "power-down" must be provided in the motor.
NTC thermistor evaluation unit for "alarm" and/or "power-down"	A20	If the motor alarm temperature, set at the evaluation unit, is exceeded, the red LED on the OP1S operator panel flashes and alarm A029 "motor temperature too high" is displayed. This alarm can be externally evaluated via status word 2 or via a free digital output. If the motor trip-down temperature, set at the evaluation unit, is exceeded, the red LED on the OP1S operator panel is lit and fault F029 "motor temperature too high" is output and the "fault" group message displayed. The drive converter is simultaneously powered-down (tripped). Fault F029 can be additionally evaluated via status word 2 or using a free digital output. The units must be adjusted and appropriately parameterized on-site. 3UP7 004 thermistor motor protection device for NTC thermistor temperature sensors (includes two evaluation circuits which are independent of one another for a maximum of three temperature sensors). NTC thermistors for alarm and/or power-down must be provided in the DC motor. It is possible to use a sensor to initiate an "alarm" as well as "power-down" (status when supplied, jumper B inserted). The operating temperature of the evaluation unit must be adjusted on-site.
KTY84-130 evaluation for "alarm" and/or "fault"	A23	Refer to codes A10 and A11 The motor must be provided with a KTY84 temperature sensor. Using a sensor, it is possible to initiate both an "alarm" as well as "trip".
2 x KTY84-130 evaluation for "alarm" and/or "fault"	A24	Refer to codes A10 and A11 The motor must be provided with two KTY84 temperature sensors. It is possible to initiate both an "alarm" as well as "power-down" using one sensor.

Options

	Code	Description
Monitoring of motor temperature using PT100	A62	If the motor alarm temperature, set at the evaluation unit, is exceeded, the red LED on the OP1S operator panel flashes and alarm A029 "motor temperature too high" is displayed. This alarm can be externally evaluated via status word 2 or via a free digital out- out.
		If the motor trip-down temperature, set at the evaluation unit, is exceeded, the red LED on the OP1S operator panel is lit and fault F029 "motor temperature too high" is output and the "fault" group message displayed. The drive converter is simultaneously powered-down (tripped). Fault F029 can be additionally evaluated via status word 2 or using a free digital output.
		I he units must be adjusted and appropriately parameterized on-site. A PT100 evaluation unit for winding temperature is provided in the converter cabinet. The unit has a temperature range configurable from 0 to 200 °C, and two-wire and three-wire connections for PT100.
Monitoring of bearing temperature using PT100	A72	If the motor alarm temperature, set at the evaluation unit, is exceeded, the red LED on the OP1S operator panel flashes and alarm A029 "motor temperature too high" is displayed. This alarm can be externally evaluated via status word 2 or via a free digital output.
		If the motor trip-down temperature, set at the evaluation unit, is exceeded, the red LED on the OP1S operator panel is lit and fault F029 "motor temperature too high" is output and the "fault" group message displayed. The drive converter is simultaneously powered-down (tripped). Fault F029 can be additionally evaluated via status word 2 or using a free digital output. The units must be adjusted and appropriately parameterized on-site. Two PT100 evaluation units for bearing temperature are provided in the converter cabinet. The unit has a temperature range configurable from 0 to 200 °C, and a two-wire connection for PT100.
Air flow monitoring in the motor	A97	A "vent captor" (type: 3201.03) air flow monitor in the motor is used to evaluate the air flow (code A97 , acc. to Catalog DA 12, Section 1, Protective and monitoring devices and Supplement DA 12, July 2001, Section 3). Depending on the parameterization which was made, when a fault condition occurs, the A027 alarm is output with a (red flashing LED) or F027 (red LED which is lit). When
		parameterized for "fault", the "fault" group message is displayed and the drive converter is powered-down. The "alarm" and "fault" messages can be additionally evaluated via status word 1. The drive converter must be appropriately parameterized on-site. No additional evaluation devices are required but an appropriate comment must be made in the circuit manual.
Motor overtemperature, digital	A31	Evaluation is carried out using a floating signalling contact in the motor (code A31 according to Catalog DA 12, Section 1, Special designs, and Supplement DA 12, July 2001, Section 3).
Ground fault monitoring in grounded supplies (TN or TT network)	A40	An electronic differential relay monitors the fault current to ground (PE). If a ground fault occurs, then the "ground fault" signal is displayed using the indicator light (red). The drive is simultaneously powered-down. Note: For protection, where the unit is powered-down via the ground fault monitor, the protect-
		tive conductor or PEN conductor of the cable for the cablent supply and motor arma- ture circuit can be dimensioned in accordance with DIN VDE 0100, Part 540. Outer conductor cross-section according to DIN VDE 0160. The release of the circuit-breaker must be adjusted on-site.
Ground fault monitoring in non-grounded line supplies (IT network)	A41	An insulation monitor monitors the condition of the insulation with respect to ground in the drive converter system (AC and DC connection). If a ground fault occurs, the "ground fault" signal is output at a terminal and the indicating lamp is lit (yellow). An additional coupling device is used for rated supply voltages above 3-ph. 690 V.
		For protection using a signal from an insulation monitor, in non-grounded supply net- works, additional local potential bonding is required for the cabinet and motor and for the other conductive components which can be simultaneously touched. Protective conductor cross-section: according to DIN VDE 0100, Part 540. Outer conductor cross-section: acc. to DIN VDE 0160. External ground faults, which occur in the line supply, external to the drive converter system, are also detected by the ground fault monitoring in the cabinet unit if the main switch/circuit-breaker is switched on. The insulation monitor must be adjusted on-site.
Overvoltage protection module	A45	7VV3002-320 depending on the rated drive converter voltage. Attention! Delay in the time of delivery! (for unit, see Catalog DA 94.2)

Options

	Code	Description
OFF function		
EMERGENCY OFF	B20	2-channel, with 3TK2827-1AL20 and mushroom-head pushbutton switch (red) with lock RONIS (code SB30) plus one illuminated pushbutton (red) for acknowledgement and signaling in the cabinet doors. Single-quadrant operation: If the "EMERGENCY OFF" command is issued, the drive is immediately powered-down and coasts down corresponding to the moments of inertia. Four-quadrant operation: When the "EMERGENCY OFF" command is issued, the drive is braked regeneratively down to standstill via the "fast stop" function (drive converter must be appropriately parameterized on-site) along the current limit by reversing the torque. The drive is powered-down at n = 0. With the "EMERGENCY OFF" command, the disconnection of the drive is initiated with a delay (redundancy). The delay time must be set on the contactor safety combination and matched in the system to the OFF3 times (OFF3 is one of the OFF functions supported by the SIMOREG DC MASTER). EMERGENCY OFF devices in accordance with EN 60204-1. A mushroom-head pushbutton switch is built in the cabinet door; external "EMER-GENCY OFF" control devices can be additionally connected to the cabinet terminal strip. As for version B20, the mushroom-head pushbutton switch "E-Stop", which is built in the cabinet door as standard, is not installed. If additional accident prevention regulations have to be observed in addition to the VDE regulations, then the user must specifically specify these. Special versions on request.
Access facility for locking the incoming circuit-breaker	B30	External access facility (terminals) provided so that the incoming circuit-breaker or the main contactor can be switched off externally. This could be, for example, by a leading auxiliary switch of a circuit-breaker on the high-voltage side in order to prevent the overvoltage resulting from switching off on the primary side of the transformer from reaching the SIMOREG device. In this case, an E-STOP must be defined at the same time, and terminals are provided as standard for this.
Actual speed sensing		
Representation in the documentation of the connection for actual speed sensing. There is no extra charge for this option.	G01 G02	Sensing of actual speed using pulse encoder Sensing of actual speed using analog tacho-generator
Setpoints		
Input isolating amplifier, input: 0 mA to 20 mA	Y40 ¹)	Universal DC isolating amplifier with electrical isolation, to connect an analog external setpoint. Already preset to the required input/output configuration and the input/output configuration can be changed on-site. However, in this case, it is necessary to re-adjust the drive; instructions are attached. When ordering, for the appropriate comments and changes to be made in the circuit manual, the input quantity to be transferred must be specified in plain text. If several input isolating amplifiers are needed, the option must be indicated several times. The drive converter must be appropriately parameterized on-site.
Input isolating amplifier, input: 4 mA to 20 mA	Y41 ¹)	Version; refer to Code Y40
Input isolating amplifier, input: 0 V to +10 V	Y42 ¹)	Version; refer to Code Y40
Input isolating amplifier, input: –20 mA to +20 mA	Y43 ¹)	Version; refer to Code Y40
Input isolating amplifier, input: -10 V to +10 V	Y44 ¹)	Version; refer to Code Y40
Supplementary circuits		
Coil voltage of coupling relays at the digital inputs	C51	The coupling relays at the digital inputs of the SIMOREG device – which are designed as standard with a 230 V AC coil – are delivered with a 24 V DC coil.
Without setpoint potentiometer and mode selector	C61	The cabinet is delivered without a setpoint potentiometer and without a mode selector (reduction in price).
Anti-condensation heating for cabinet unit (moisture condensation protection)	E20 E21 E22	The power supply is realized from an external supply (1-ph. 230 V, 50/60 Hz) which must be protected externally with max. 16 A. If options E30 to E34 are ordered at the same time, only one external supply is needed. For cabinet units up to 60 A rated DC current For cabinet units, 90 A to 600 A rated DC current For cabinet units, 720 A to 2000 A rated DC current
Space heater for motor	E30 E31 E32 E33 E34	The power supply is from a separate source (1-ph. 230 V AC, 50/60 Hz), and must be fused at max. 16 A. If the "Operation" status is no longer existent, the space heater for the motor is connected. Only one separate source is required if the options E20 to E22 are ordered simultaneously. For heaters with max. 100 W output For heaters with max. 250 W output For heaters with max. 500 W output For heaters with max. 800 W output For heaters with max. 2000 W output For heaters with max. 2000 W output

1) Codes with Y.. require information in plain text.

Options

	Code	Description
Deletion of three-phase commutating reactor	L01	Design without three-phase commutating reactor since converter transformer is present (reduction in price). Only the armature circuit may be connected to this transformer. An external supply for excitation and auxiliaries must therefore always be provided by the customer.
Field reversal	W50	Reversal of field circuit for DC motor for braking and reversal of direction of rotation with single-quadrant/two-quadrant drive converters and with a rated direct current of 400 A or above. The following information is additionally required in plain text: • Rated field current of motor • Rated field voltage of motor • Energy content or inductance of field winding • Maximum switching frequency per hour Please note: longer delivery time! Field overvoltage protection is determined for the respective application. Price on request.
Motor holding brake	Y51 ¹)	Supply: 1-ph. 230 V, 50/60 Hz The brake is controlled using the SIMOREG cabinet unit. When ordering the drive converter, the rating plate and performance data of the motor holding brake must be additionally specified in plain text.
Output isolating amplifier, output: 0 mA to 20 mA	Y52 ¹)	Universal DC isolating amplifier with electrical isolation, e.g. for externally transferring measured value signals. Already preset to the required input/output configuration; the input/output configuration can be changed on-site. However, in this case, the drive converter must be readjusted; instructions are attached. When ordering, for the appropriate comments and changes to be made in the circuit manual, the input quantity to be transferred must be specified in plain text. If several output isolating amplifiers are needed, the option must be indicated several times. The drive converter must be appropriately parameterized on-site.
Output isolating amplifier, output: 4 mA to 20 mA	Y53 ¹)	Version; refer to Code Y52
Output isolating amplifier, output: 0 V to 10 V	Y54 ¹)	Version; refer to Code Y52
Output isolating amplifier, output: -20 mA to +20 mA	Y55 ¹)	Version; refer to Code Y52
Output isolating amplifier, output: -10 V to +10 V	Y56 ¹)	Version; refer to Code Y52
Coupling relay for digital output	Y60 ¹)	Additional relay with a changeover contact on one of the two vacant digital outputs on the CUD2 terminal expansion board (max. 2x). If the relay application is specified in plain text, this will be entered in the documentation. This option is not possible when using option W50 (field reversal).
Other motor fan voltage	Y01 ¹)	Motor fan voltage differing from 3-ph. 400 V. Specify voltage in plain text. Option V40 is required in addition if the voltage is not the same as that for the power circuit, and is not provided by the customer.
Setting range for the motor fan motor protection circuit-breaker	Was	The rated connection voltage for the motor fan is 400 V. See Technical data for standard range of adjustment (table, pages 18 and 19). If none of the options W20 to W41 is specified, the setting range according to the table "Technical data" is implemented.
	W15	Setting range for the circuit-breaker:
	W20 W21 W22 W23 W24 W25 W26 W27 W28 W29 W30 W31 W32 W33 W34 W35 W35 W36 W37 W38 W39 W40 W40 W41	0.11 A to 0.16 A 0.14 A to 0.2 A 0.18 A to 0.25 A 0.22 A to 0.32 A 0.28 A to 0.4 A 0.35 A to 0.5 A 0.45 A to 0.63 A 0.55 A to 0.8 A 0.7 A to 1.0 A 0.9 A to 1.25 A 1.1 A to 1.6 A 1.4 A to 2.0 A 1.8 A to 2.5 A 2.2 A to 3.2 A 2.8 A to 4.0 A 3.5 A to 6.3 A 5.5 A to 8.0 A 7.0 A to 10.0 A 9.0 A to 12.5 A 11.0 A to 16.0 A 14.0 A to 20.0 A

Options

	Code	Description
Second motor fan	W70 W71 W72 W73 W74 W75 W76 W77 W78 W79 W80 W81 W82 W83 W84 W83 W84 W85 W86 W87 W88 W89 W89 W90 W91	This is used, for example, to connect an external fan motor of a 1HQ5 DC motor, which is equipped with a separately-driven fan for the internal and external cooling air circuit. The rated supply voltage for the motor fan is 400 V. Standard setting range, refer to the technical data. Setting range for the circuit-breaker: 0.11 A to 0.16 A 0.14 A to 0.2 A 0.18 A to 0.25 A 0.22 A to 0.32 A 0.28 A to 0.4 A 0.35 A to 0.5 A 0.45 A to 0.63 A 0.55 A to 0.63 A 0.7 A to 1.0 A 0.9 A to 1.25 A 1.1 A to 1.6 A 1.4 A to 2.0 A 1.8 A to 2.5 A 2.2 A to 3.2 A 2.2 A to 3.2 A 2.3 A to 4.0 A 3.5 A to 5.0 A 4.5 A to 6.3 A 5.5 A to 8.0 A 7.0 A to 10.0 A 9.0 A to 12.5 A 11.0 A to 16.0 A 14.0 A to 20.0 A
Paint finish in other RAL colors	Y90 ¹) Y91 ¹)	For cabinet units up to a rated DC current of 600 A For cabinet units, 720 A to 2000 A rated DC current Specify the RAL colors in plain text.
Cabinet lighting and cabinet socket – outlet	W92	The lighting is automatically switched on when the cabinet door is opened. The power supply is realized through a separate supply (1-ph. 230 V, 50/60 Hz) which must be externally protected with max. 16 A.
Radio interference suppression filter	W10	Radio interference suppression filters are used on the line side. When equipped with radio interference suppression filter, the cabinets correspond to Standard EN 55011, Class A1. This option is provided for operation with grounded line supplies. Depending on the rated current, other cabinet dimensions or an additional cabinet may be required.
Foreign-language documentation	X10 X11 X12 X13	Documentation in English Standard reference texts in circuit diagram in French, list of units in English. Standard reference texts in circuit diagram in Spanish, list of units in English. Standard reference texts in circuit diagram in Italian, list of units in English.
Additional delivery of charts in DXF format	X20	The charts for the cabinet unit are provided in DXF format. Delivery is by e-mail or on data medium in compressed form (Winzip).
Measuring instruments		
"Speed" instrument	F20	Rotary coil instrument, black front frame, 96 mm x 96 mm Scale 0 to 150 % (for four-quadrant drive converters, the scale has a zero center point)
"Armature voltage" instrument	F30	Rotary coil instrument, black front frame, 96 mm x 96 mm (for four-quadrant drive converters, the scale has a zero center point)
"Armature current" instrument	F31	Rotary coil instrument, black front frame, 96 mm x 96 mm, scale 0 to 200 % rated DC current (for four-quadrant drive converters, the scale has a zero center point)
"Line voltage field" instrument	F40	Rotary coil instrument, black front frame, 96 mm x 96 mm, scale 0 V to 540 V
"Field current" instrument	F50	Rotary coil instrument, black front frame, 96 mm x 96 mm, scale 0 A to rated field current
"Line voltage armature circuit" instrument	F60	Moving iron instrument, black front frame, 96 mm x 96 mm, voltage changeover switch CG8 (L1-L2, L2-L3, L1-L3)
"Line current" instrument	F70 F71 F72 F73 F74	Rotary iron instrument, black front frame, 96 mm x 96 mm for line currents for units up to 60 A for line currents for units from 90 A to 280 A for line currents for units from 400 A to 600 A for line currents for units from 720 A to 1200 A for line currents for units from 1500 A to 2000 A

1) Codes with $\ensuremath{\textbf{Y}}\xspace.$ require information in plain text.

Options

	Code	Description
Other voltages, frequencies		
Control option for a rated input voltage of 3-ph. 415 V 50 Hz	F41	SIMOREG cabinet units with drive converters for a rated input voltage of 400 V are used. Rated DC voltage: For cabinet units, single-/two-quadrant operation, 500 V For cabinet units, four-quadrant operation, 440 V
Control option for a rated input voltage of 3-ph. 440 V 50 Hz	F44 ¹)	SIMOREG cabinet units with drive converters for a rated input voltage of 575 V are used. Rated DC voltage: For SIMOREG cabinet units, single-/two-quadrant operation, 520 V For SIMOREG cabinet units, four-quadrant operation, 460 V
Control voltage transformer for field supply	V30	A control voltage transformer must be supplied for the field supply since the customer cannot provide a 3-ph. 400 V auxiliary supply. The probability is very high with this option that an additional cabinet will be necessary. With a system voltage of 830 V and a direct current of 1500 A or 1900 A, exact adaptation to the customer data is essential.
Control voltage transformer for motor fan supply	V40	A control voltage transformer must be supplied for the motor fan since the customer cannot provide a 3-ph. 400 V control voltage. The probability is very high with this option that an additional cabinet will be necessary. With a system voltage of 830 V and a direct current of 1500 A or 1900 A, exact adaptation to the customer data is essential.
Control option for a rated input voltage of 3-ph. 460 V 50 Hz	V46 ¹)	SIMOREG cabinet units with drive converters for a rated input voltage of 575 V are used. Rated DC voltage: For SIMOREG cabinet units, single-/two-quadrant operation, 550 V For SIMOREG cabinet units, four-quadrant operation, 480 V
Control option for a rated input voltage of 3-ph. 575 V 50 Hz	V47	SIMOREG cabinets with drive converters for a rated input voltage of 575 V are used. Rated DC voltage: For SIMOREG cabinet units, single-/two-quadrant operation, 690 V For SIMOREG cabinet units, four-quadrant operation, 600 V
Control option for a rated input voltage as specified in plain text (including the toler-ance range) in the range between 3-ph. 90 V and 830 V 50 Hz \pm 10 %	V48	SIMOREG cabinet units with drive converters for the next higher rated input voltage are used. Rated DC voltage: For SIMOREG cabinet units, for single-/two-quadrant operation Rated unit input voltage x $1.35 \times \cos 5^{\circ} \times 0.9$ For SIMOREG cabinet units for four-quadrant operation Rated unit input voltage x $1.35 \times \cos 30^{\circ} \times 0.9$ Rated unit input voltage = phase-to-phase rated line supply voltage
Control option for a rated line supply fre-	V60	

Retained for compatibility reasons. A SIMOREG cabinet unit 6RM70..-6F.02-0 should be selected. These units are designed for operation with 460 V/60 Hz.

Options

	Code	Description
Freely-assignable function blocks		
	S00	PIN code to enable freely-assignable function blocks in accordance with the Operating Instructions (refer to Catalog DA 21.1).
Supplementary modules		
T400 technology module 6DD1606-0AD0	D30 D31 D32 D45	Technology module T400 installed. 1x local bus adapter LBA is also required in the drive converter. Without software, can be configured by the customer under SIMADYN [®] D with CFC With standard "axial winder" software ¹) With standard "angular synchronous control" software ¹) With standard "cross-cutter/shearing control" software See also Catalogs DA 99 and DA 21.1 for further information on the T400 technology board.
Technology module T300	D33	T300 technology module installed. 1x local bus adapter LBA is also required in the drive converter (refer to Catalog DA 21.1).
Technology module T100 + MS100	D35	Technology module T100 installed, including hardware description, EPROM MS100 including Manual in German is included in the scope of supply. 1x local bus adapter LBA is additionally required in the drive converter Manual is available in English/French/Italian/Spanish. (also refer to Catalog DA 21.1).
PROFIBUS interface (max. 2 per unit) ²)	D36	CBP2 module for PROFIBUS installed, one PROFIBUS connector is included in the scope of supply. 1x local bus adapter LBA and adapter board ADB also required in the drive converter (also refer to Catalog DA 21.1).
CAN bus interface (max. 2 per unit) ²)	D37	CBC board for CAN bus installed. 1x local bus adapter LBA and adapter board ADB additionally required (also refer to Catalog DA 21.1).
DeviceNet interface (max. 2 per unit) ²)	D38	CBD board for DeviceNet installed. 1x local bus adapter LBA and adapter board ADB additionally required in the drive converter.
SIMOLINK [®] interface	D39	SLB board for SIMOLINK installed. 1x local bus adapter LBA and adapter board ADB additionally required in the drive converter (also refer to Catalog DA 21.1) ³).
EB1 terminal expansion module (max. 2 per unit) ²)	D40	Expansion module EB1 for additional digital and analog inputs and outputs installed. 1x local bus adapter LBA and adapter board ADB additionally required in the drive converter (refer to Catalog DA 21.1) ³).
EB2 terminal expansion module (max. 2 per unit) ²)	D41	Expansion module EB2 for additional digital and analog inputs and outputs installed. 1x local bus adapter LBA and adapter board ADB additionally required in the drive converter (refer to Catalog DA 21.1) ³).
LBA local bus adapter	D42	Backplane bus for the electronics bus installed. 1x required if the technology, communications or expansion modules are used (refer to Catalog DA 21.1).
ADB adapter board	D43	Adapter board to accept max. two communications and expansion modules installed (refer to Catalog DA 21.1).
SBP board	D44	SBP board for evaluation of a second pulse encoder installed. 1x local bus adapter LBA and adapter board ADB additionally required in the drive converter (also refer to Catalog DA 21.1) ³).
Included in the scope of supply		
K00	-	CUD2 terminal expansion board
D64	-	CD-ROM with Operating Instructions and DriveMonitor program in German, English, French, Italian, Spanish
OP1S	-	Operator panel mounted in cabinet door

 Manual in line with the defined language option X.. In the case of Spanish and Italian, the English manual is supplied. 2) Only one terminal expansion board can be used when using a technology board.

3) Cannot be used when using a technology board (T100, T300, T400).

Integration of the electronics options



Integration/fitting of the optional boards

In the electronics box of the SIMOREG 6RA70 converter, up to four slots are available for fitting optional boards. The slots are identified by characters D to G. If slots D to G are required, the LBA (Local Bus Adapter) must be installed first.

One adapter board is required for slot D and slot E and one for slots F and G when half-size optional boards are used.

35

Integration of the electronics options

Installation of the electronics options

The optional boards are installed in the slots of the electronics box. The LBA (Local Bus Adapter, backplane wiring) must be installed before additional optional boards can be fitted. The designations of the mounting locations and the slots are shown in the adjacent Figure.

Optional boards can be inserted into any slots; the only rule is that slot 2 must be occupied before slot 3.

Note

- A technology board must always be inserted in location 2 of the electronics box.
- If a technology board is used in conjunction with a communication board, the first communication board must be installed in slot G. In this configuration, the communication data is exchanged directly between the communication board and technology board T400.
- Boards EB1, EB2, SLB and SBP cannot be used in conjunction with a technology board.
- Data from large-format boards are always output from slot E or slot G. The software version of a technology board is indicated, for example, in r060.003.
- In addition to the Local Bus Adapter, an adapter board (ADB) is required for the mini boards (CBP2, SLB, EB1 etc.) because the mini boards have to be inserted in the adapter board before they can be installed in the electronics box due to their extremely small size.
- It is not possible to install two optional boards of the same type in a converter (e.g. 2 x EB1).



Position of mounting slots 1 to 3 and slots D to G in the electronics box



Possible locations or slots for supplementary boards as well as their possible combinations

Installation possibilities in the electronics box

Board	LBA required	ADB required	Slot 1	Slot 2 D	E	Slot 3 F	G
CUD1	No	No	Yes	No	No	No	No
CUD2	No	No	Yes	No	No	No	No
CBP2	Yes	Yes	No	Yes	Yes	Yes	Yes
CBC	Yes	Yes	No	Yes	Yes	Yes	Yes
CBD	Yes	Yes	No	Yes	Yes	Yes	Yes
SLB	Yes	Yes	No	Yes	Yes	Yes	Yes
SBP	Yes	Yes	No	Yes	Yes	Yes	Yes
SCB1	Yes	No	No		Yes		Yes
T100	Yes	No	No		Yes		No
T300	Yes	No	No		Yes		No
T400	Yes	No	No		Yes		No
EB1	Yes	Yes	No	Yes	Yes	Yes	Yes
EB2	Yes	Yes	No	Yes	Yes	Yes	Yes

Dimension drawings



AC 400 V/90 A, 125 A, 210 A, 280 A AC 500 V/125 A, 210 A





37

Dimension drawings



Note

For the combination of certain options, e.g. W10 and A45, an additional cabinet could be necessary.

1) For option W10, network filters

Environment, resources and recycling

Siemens AG has committed itself to protecting the environment and conserving valuable natural resources. This applies both to production and to the products we sell.

As early as the development phase, the possible impact of future products and systems on the environment is taken into consideration. Our aim is to prevent environmental pollution or, at least, reduce it to a minimum and, in doing so, look beyond existing regulations and legislation.

Environmental aspects of development

The use of dangerous substances (such as arsenic, asbestos, beryllium, cadmium, CFC, halogens and many others) has already been avoided in the development stage.

Easily dismantled joints have been designed and attention has been paid to increased uniformity of types and grades of materials. Furthermore, recyclable materials have been given priority, or materials which can be disposed of without any problems.

The number of components has been significantly reduced by using large-scale integrated components and due to the modular design of the complete converter range. This reduces the energy consumed during production.

Particular attention is paid to reducing the volume, mass and range of types of the metal and plastic components.

Flame resistant materials containing halogen and insulation materials containing silicone have been replaced in all the main components with neutral materials.

Environmental aspects were an important criteria in selecting the supplied components.

Front components	PC + ABS ABS	Cycoloy Novodur	GE Plastics Bayer
Plastic components in the unit	PC PA 6.6 SE1-GFN1	Lexan 141-R Noryl	
Insulation	PC (FR) fl	Makrolon or Lexan	
Keypad membrane	Polyester film 0.15 mm		
Rating plate	Polyester film		

Environmental aspects of manufacturing

The supplied components are mainly transported in reusable packaging. The packaging material itself is reusable, mainly comprising cardboard.

With the exception of the housing, surface coatings are not used.

The manufacturing facility produces no emissions.

Materials for manufacturing purposes are identified in accordance with their recyclability. This applies, in particular, to components which contain unavoidable, hazardous materials. These components are installed or mounted in such a way that they can be easily separated, thus facilitating disposal in an environmentally-friendly manner. Wherever possible, recycled components are used.

Despatch

Environmentally-compatible packaging materials are used for shipping and storage. If possible we pack our products in reusable packaging.

Environmental aspects of disposal

The unit can be disassembled into recyclable mechanical components by means of easily removed screw and snap-on fixings.

Appendix

The boards can be sent for thermal recycling. The proportion of components that contain dangerous substances is minimal.

We have already made preparations to enable the converters to be disposed of after use in accordance with the regulations governing the disposal of electronic equipment (not yet in force).

This catalog is printed on chlorine-free bleached paper.

39

Appendix

Certificates



Russia

Appendix

Siemens companies and representatives inside Europe

BINDI sh. p. k. Tirana Armenia Representative of Siemens AG Yerevan

Austria Siemens AG Österreich Vienna Vienna Bregenz Deutschlandsberg Eisenstadt

Albania

Graz Innsbruck Klagenfurt Klosterneuburg Linz Salzburg St. Pölten Villach

Azerbaijan Representative of SIMKO AS

Belarus Representative of Siemens AG Minsk

Belgium

Siemens S. A

Brussels Antwerpen Boussu Boussu Colfontaine Dilsen-Stokkem Gent Haasrode Herentals Huizingen Liège Namur Oostkamp Zaventem

Bulgaria Siemens AG Representative in Bulgaria Sofia

Croatia

Siemens d.d. Zagreb

Cyprus GEVO Ltd. Nicosia

Czech Republic

Siemens s.r.o Siemens Prague Brno Děčín Stříbro Trutnov

Denmark

Siemens A/S Ballerup Alborg Brønshøj Esbjerg Hedensted Hedensted Højbjerg Odense Skensved Tåstrup Vejle

Eire (Ireland)

Siemens Ltd. Dublin

Estonia

AS Siemens Tallinn

Finland Siemens Osakeyhtiö Espoo Helsinki France Siemens S. A. S Saint-Denis Bihorel Caluire-et-Cuire Cesson Sévigné Dijon Haguenau La Garenne Colombes La-Suze-sur-Sarthe La-Suze-s Lesquin Les Ulis Lissess Lormont Marseille Mérignac Metz Montrouge Molsheim Nanterre Nanters Nace Pantin Paris La Défense Reims Saint-Denis Saint-Denis Saint-Quentin Strasbourg Toulouse Georgia Representative of Siemens AG Tbilisi Great Britain Siemens plo Bracknell Beeston Belfast Bellshill Birmingham Bristol Camberley Cambridge Chessington Christchurch Christchurch Clevedon Corby Congleton Crawley Cumbernauld East Kilbridge Fareham Glasgow Hemel Hempstead Hemel Hemp Hounslow Ilford Isle of Wight London Luton Manchester Milton Keynes Newcastle-upon-Tyne Oldham Oxford Poole Purley Romsey Telford Wellingborough Wembley

Greece Siemens A E Athen, Amaroussio Acharnes Thessaloniki Vassiliko Evias

Hungary

Siemens Rt. Budapest Bicske Cegled Szombathely

Iceland

Smith & Nordland HF Reykjavik

Italy Siemens S. p. A. Milano Milano Bari Bologna Brescia Cagliari Casoria Cassina de Pecchi Fanalia Fanglia Firenze Genova Napoli Padova Palermo Pescara Roma Torino Verona Latvia Siemens S/A Riga Lithuania Lietuvos ELTIKA Vilnius Klaipeda Luxembourg Siemens S. A. Luxembourg-Hamm Macedonia SITAI d.o.o Skopje Malta J.R.D. SYSTEMS Ltd. Harun Moldavia Siemens s.r.l. Chisinau Netherlands Siemens Nederland N. V. Den Haag Alphen a/d Rijn Zoetermeer Norway Siemens A/S Oslo Fyllingsdalen Trondheim Poland Siemens Sp.z.o.o. Warsaw Gdañsk-Wrzeszcz Katowice Kratów Poznań Wroclaw Portugal Siemens S. A Lisbon Amadora Albufeira Carnaxide Coimbra Evora Loures Matosinhos Codex Mem Martins Seixal

Romania

Siemens birou de consultații tehnice Bucharest Slatina

Siemens GmbH Moskau Moscow Moscow Barnaul Jakutsk Yekaterinburg Irkutsk Yshewsk Kaluga Krasnodar Novosibirsk Perm St. Petersburg Tbilissi Tjumen Tomsk Ufa Vladivostok Slovak Republic Siemens s.r.o Bratislava Dolný Kubin Horná Streda Michalovce

Nitra Nové Zámky Trnava Slowenia

Siemens d.o.o. Ljubljana Kranj Maribor

Spain

Siemens S. A Siemens S. A. Bilbao Cornellá de Llobregat Gijoñ La Coruña Las Palmas de Gran Canaria

León Málaga Murcia Palma de Mallorca Santa Cruz de Tenerife Sevilla Tres Cantos (Madrid) Valencia Valencia Vallodolid Vigo Zaragoza

Sweden

Siemens AB Upplands Väsby Göteborg Goteborg Haninge Jönköping Kista Malmö Solna Sundsvall

Switzerland

Siemens Schweiz AG Zürich Adliswil Basel Bioggio Bronschhofen Dietikon-Fahrweid Fahrweid Winterthur-Töss

Turkey SIMKO Ticaret ve Sanayi A.S. Findikli Istanbul Adana Alsancak-Izmir Ayazag-Istanbul Beşiktaş-Istanbul Beşiktaş-Istanbul Burşa Cerkezköy-Tekikdag Kartal-Istanbul Kavaklidere-Ankara Mecidiyeköy-Istanbul Mudanya Samsun

Ukraine Representative of Siemens AG

Kiew Charkiw Odessa Wischgorod

Yugoslavia

Siemens d.o.o Beograd

Appendix

Siemens companies and representatives outside Europe

Africa

Luanda

Algeria

Siemens Bureau d'Alger **Hydra**

Angola Escritório de Representação da Siemens em Angola

Botswana Siemens (Pty) Ltd. Gaborone

Iwaneng Congo

SOFAMATEL S.P.R.L. Kinshasa

Côte d'Ivoire

Abidjan

Egypt Siemens Limited Cairo-Mohandessin Smouha Alexandria

Smouha Alexandria

Centech Cairo-Zamalek

Ethiopia Siemens (Pvt) Addis Abeba

Addis Abe

Ghana Impromex ACCRA Accra

Guinea

André & Cie. S. A. Lausanne

Kenya Siemens Communications Ltd. Nairobi

Lesotho Range Telecommunication Systems (Pty) Ltd Maseru

Maser

Libya Siemens A. G. Branch Libya Tripoli

Malawi

Ecolectric Ltd. Blantyre

Mauritius Ireland Blyth Ltd Port Louis

Morocco

SETEL Société Electrotechnique et de Télécommunication S. A. **Casablanca**

> Salto Salvador

S. Bernado do Campo Vila Sao Joao

Mosambique Siemens Limitada Maputo

Namibia

Siemens (Pty.) Ltd. Windhoek

Nigeria Siemens Limited Lagos Abuja Kaduna Republic of South Africa Siemens Ltd. Halfway House Centurion Isando Pretoria Springs Woodmead Sudan National Electrical Commercial Co. Khartoum Swaziland Siemens (Pty) Ltd Matsapha Tansania Tanzania Electrical Services Ltd. Dar-es-Salaam Tunesia Siemens Bureau de Liaison Tunis Zambia Siemens (Z) Ltd. Kitwe Lusaka Zimbabwe Siemens (Pvt.) Ltd. Harare Alexandra Park America Argentina Siemens S. A. Buenos Aires San Martin Bahia Blanca Córdoba Las Heras Mar del Plata Rosario Boulogne sur Mer Bolivia Sociedad Comercial é Industrial Hansa Ltda La Paz Brazil Siemens Ltda. Sao Paulo Belo Horizonte Brasilia Campinas Curitiba Florianópolis Fortaleza Fravatai Jaboatao dos Guararapes Jaboatao dos (Jundiai Manaus Pôrto Alegre Ribeirao Preto Rio de Janeiro

Canada Siemens Canada Limited Mississanga Ajax Brampton Burnaby Calgary Cambridge Clatham Dartmouth Drummondville Edmonton Kanata London Moncton Montreal Mount Pearl Ottawa Ottawa Pointe Claire Saçkatoon Sherbrooke Tilbury Vanier Windsor Winnipeg Chile Siemens S.A. Santiago de Chile Colombia Siemens S. A. Santafé de Bogotá Barranquilla Cali-Occidente Medellin Costa Rica Siemens S. A. San José Cuba EUMEDA Representación Consultiva de Siemens Ciudad de la Habana Curaçao SANTRACO N. V. Willemstad Dominican Republic Electromédica S. A. Santo Domingo Ecuador Siemens S. A. Quito Guayaquil El Salvador Siemens S. A. San Salvador Guatemala Siemens S. A. Ciudad de Guatemala Honduras Representaciones Electroindustriales S. de R.L. San Pedro Sula Tegucigalpa Jamaica

Meditron Ltd. Kingston

Martinique Périé Medical Fort-de-France

Mexico

Siemens S A de CV México, D.F. Aguascalientes Apodaca Chihuahua Cd. Juárez Culiacán Gómez Palacio Hermosillo León Mérida Puebla San Juan Cuautlancingo Tijajomulco de Zuniga Veracruz Villa Corregidora

Nicaragua Siemens S. A. Managua

Panama

Siemens S. A. Panama

Paraguay Rieder & Cia. S. A. C. I. Asunción

Peru Siemens S. A. Lima

Trinidad and Tobago Biomedical Technologies Ltd. **St. Augustin**

United States of America

Siemens Corporation New York Allentown Alpharetta Arlington Atlanta Auburn Hills Boca Raton Bridgewater Brooklyn Park Camarillo Charlotte Columbus Concord Cupertino Danvers Duluth Fountain Inn Gainsville Hickory Hoffman Estates Issaguah Iselin Johnson City Lake Oswego Lima Milwaukee Newport News Norcross Oklahoma City Palo Alto Piscataway Princeton Richardson Richardson Richardson Santa Clara Santa Fe Springs San Jose Sunnyvale Totawa Washington

Uruguay

Conatel S.A. Montevideo

Venezuela

Siemens S. A Caracas Barcelona Maracaibo Perto Ordaz Valencia

Appendix

Siemens companies and representatives outside Europe

Asia

Bahrain Siemens AG Service Center Transitec Gulf Manama

Bangladesh Siemens Bangladesh Ltd. Dhaka

Khulna

Brunei AMS Technologies Negara Brunei Darussalam

India

Siemens Ltd. Ahmedabad Anmedabad Bangalore Calcutta Chandigarh Chennai Coimbatore Gurgaon Kaloor Mumbai Nashik Navi Mumbai New Dehli Pune Secunderabad Vadodara

Indonesia

Representative Office Siemens AG Jakarta Batam Cilegon Surabaya

Iraq

Siemens AG Baghdad

Iran

Siemens S.S.K. **Teheran**

Israel

Siemens Ltd **Tel Aviv**

Holon Herzeliya Ramat Hakhaiyal

Japan Siemens K. K. Tokyo Kobe Fukuoka Hiroshima Ishikawa Kanagawa Nagoya Osaka Sapporo Sendai

Yokohama Jordan

Siemens AG Jordan Branch Shmeisani-Amman Amman

Kazakhstan Representative of Siemens AG Almaty

Kirghizstan Representative of Siemens AG Bischkek

Korea (Republic)

Siemens Ltd. Seoul Changwon Kyungki-Do

Kuwait

National & German Electrical and Electronic Services Co. (NGEECO) Kuwait

Lebanon

Siemens AG Lebanon Branch Beyrouth

Malaysia

Siemens Electrical Engineering Sdn. Bhd. Petaling Jaya Kuala Lumpur

Kajang

Myanmar Siemens Ltd. Yangon

Nepal Amatya Enterprises (Pvt.) Ltd. Kathmandu

Siemens AG Muscat Branch Ruwi Muscat Pakistan Siemens Pakistan Engineering Co. Ltd. Karachi Faisalabad Islamabad Lahore Peshawar Quetta People's Republic of China Siemens Ltd., China Beijing Changchun Chengdu Chongqing Chuzhou Dalian Fuqing Fuzhou Guangzhou Hangzhou Jilin Jinan Nanhai Nanhai Nanjing Panyu Rizhao Shanghai Shenyang Shenzhen Suzhou Suznou Tianjin Wuhan Wuxi Xi'an Xiaogan City Zibo

Oman

Philippines Siemens Inc Makati City

Pasig City Cebu Davao City

Qatar

Arabian Construction Engineering Company **Doha**

Saudi Arabia

Arabia Electric Ltd. (Equipement) Jeddah Al Khobar Riyadh

Singapore Siemens Advanced Engineering (Pte.) Ltd. Singapore

Sri Lanka

Dimo Limited Colombo

Syria

Siemens AG Damascus Branch Dasmascus

Taiwan Siemens Ltd. Taipei Taichung Kaohsiung Taoyuan Hsien

Thailand Siemens Limited Bangkok Rayong

Turkmenistan Representative of Siemens AG Aschgabad

Uzbekistan Representative of Siemens AG Taschkent

United Arab Emirates

Siemens Resident Engineers Dubai Abu Dhabi

Vietnam Siemens AG Representation

Hanoi Ho Chi Minh City

Yemen Tihama Tractors & Engineering Co. Ltd. Sanaa Aden

Australia

Siemens Ltd. Melbourne Adelaide Bayswater Brisbane Gladesville Milton Milton Pennant Hills Perth Silverwater St. Leonards Sydney

New Zealand Siemens (NZ) Limited Auckland Wellington

43

Appendix · Information and Ordering on the Internet and on CD-ROM

A&D in the WWW



Product Selection Using the Interactive Catalogs



A detailed knowledge of the range of products and services available is essential when planning and configuring automation systems. It goes without saying that this information must always be fully up-todate.

The Siemens Automation and Drives Group (A&D) has therefore built up a comprehensive range of information in the World Wide Web, which offers quick and easy access to all data required.

Under the address

http://www.siemens.de/ automation

you will find everything you need to know about products, systems and services.

Detailed information together with convenient interactive functions:

The interactive catalogs CA 01 and ET 01 cover more than 80,000 products and thus provide a full summary of the Siemens Automation and Drives product base.

Here you will find everything that you need to solve tasks in the fields of automation, switchgear, installation and drives. All information is linked into a user interface which is easy to work with and intuitive. After selecting the product of your choice you can order at the press of a button, by fax or by online link.

Information on the interactive catalogs can be found in the Internet under

http://www.siemens.de/ automation/ca01

or on CD-ROM.

Automation and Drives, CA 01 Order No.: E86060-D4001-A110-B4-7600

Electrical installation technology, ET 01 Order No.: E86060-D8200-A107-A2-7600

Easy Shopping with the Siemens Mall



designed particles being building to press the set of the terms from the former of the fit and

The Siemens Mall is the virtual department store of Siemens AG in the Internet. Here you have access to a huge range of products presented in electronic catalogs in an informative and attractive way.

Data transfer via EDIFACT allows the whole procedure from selection through ordering to tracking of the order to be carried out online via the Internet. Numerous functions are available to support you.

For example, powerful search functions make it easy to find the required products, which can be immediately checked for availability. Customer-specific discounts and preparation of quotes can be carried out online as well as order tracking and tracing.

Please visit the Siemens Mall on the Internet under:

http://www.siemens.de/ automation/mall

> Appendix Customer Support

Customer Support Automation and Drives Whether you need a service



Helpline for Service and Support



Online Support



Field Service

Spare Parts and Repairs

Your system is installed and now you need quick on-site help. We have the specialists with the know-how you require, worldwide and at hand.

Our worldwide network of

repair centers react with

local spare parts stocks and

speed and reliable logistics.

expert or a spare part, a product specialist for advice, or if you just have a query, then the Customer Support is the address for you-the team that meets all your needs!

You need help but do not

know who to address. We take

Our Online Support guarantees

quick and efficient assistance -

around the clock, worldwide

The Online Support offers all

and in five languages.

technical information:

care that help is on the way

quickly.

Thanks to our comprehensive service network, we are able to realize short response times – with competence, reliability, and speed.

The helplines ensure that the

right specialist in your vicinity will be of skilled assistance to

you. The Helpline e.g. for

Germany helps in German and English 24 hours/day,

• FAQs, tips & tricks, down-

Useful programs and soft-

ware - payment through

loads and news

SIMATIC Card

Free manuals

365 days/year.

You can request an expert in Germany 24 hours/day and 365 days/year.

For requests about repairs or spare parts please call the following telephone number (in Germany):

Tel.: 0180 50 50 446¹)

Tel.: 0180 50 50 111

http://www.siemens.de/ automation/service&support

your disposal.

service contracts customized

to your requirements. Your

Siemens Office is always at

Tel.: 0180 50 50 444 ¹)

Of course we offer also

Outside the office hours and on weekends, dial this number for our spare parts stand-by service.

Technical Support



Technical support with using our products, systems and solutions in the field of automation and drives is available in English and German. Capable, trained and experienced specialists also offer Teleservice and Video Conferencing for particularly difficult problems.

FreeContact – the route to technical support free of charge:

• European and African time zones

Tel.: +49 (0)180 50 50 222 Fax: +49 (0)180 50 50 223 E-mail: techsupport@ad.siemens.de

Mo.-Fr.: 7:00 to 17:00 (CET)
 USA time zones

24h hotline toll-free: +1 (0)800 241-4453 Tel.: +1 (0)770 740-3505 Fax: +1 (0)770 740-3396 E-mail: drives.support@ sea.siemens.com Mo.-Fr.: 8:00 to 20:00 (local time: Eastern Time) Asian/Australian time zones
 Tel.: +65 (0)740-7000
 Fax: +65 (0)740-7001
 E-mail: drives.support@
 sae.siemens.com.sg
 Mo.-Fr.: 8:30 to 17:30
 (local time: Singapore)

 Germany only, for local "Länder" telephone numbers visit: http://www.siemens.de/ automation/service&support

Appendix Customer Support

Knowledge base on CD-ROM

A copy of the free-of-charge information sector is available on CD-ROM (Service & Support Knowledge Base) for applications without an online connection to the Internet. This CD-ROM contains all current product information at the time of production (FAQs, downloads, tips & tricks, updates) as well as general information on service and technical support. The CD-ROM also contains a full-text search and our Knowledge Manager to permit specific searching for solutions. The CD-ROM is updated every 4 months.

Just like our online offer on the Internet, the CD-ROM with the Service & Support Knowledge Base is completely available in 5 languages (German, English, French, Italian, Spanish). You can order the CD-ROM Service and Support Knowledge Base from your Siemens partner. Order No. 6ZB5310-0EP30-0BA1 Ordering on the Internet (using SIMATIC Card or credit card) at:

http://www.siemens.de/ automation/service&support in the Shop sector.

SIMATIC Card

You can use the SIMATIC Card to purchase a <u>service credit</u>. With this credit you are able to use the charged technical support services (FastContact, ServiceLine), or purchase software products and example applications on the Internet.

The SIMATIC Card basically functions like a telephone card.

You can access your credit using the SIMATIC Card number and the SIMATIC Card PIN (both numbers are present on the rear of your SIMATIC Card or are sent to you by e-mail in advance when you purchase the CARD on the Internet).

You can view your <u>SIMATIC</u> <u>Card account statement</u> on the Internet at:

http://www.siemens.de/ automation/simatic-card You can order the **SIMATIC Card** in the following manners:

From your Siemens partner

SIMATIC Card

Units	Order No.
200	6ES7 997-0AA00-0XA0
500	6ES7 997-0AB00-0XA0
1000	6ES7 997-0AC00-0XA0

Validity: 2 years from date of purchase

On the Internet

In conjunction with a credit card, it is possible to use the SIMATIC Card immediately:

http://www.siemens.de/ automation/simatic-card

Notes

Appendix

Conditions of sales and delivery, export regulations

Subject to the <u>General Conditions of Sale</u> as well as the <u>General</u> Conditions of Supply and Delivery for Products and Services of the Electrical and Electronics Industry.

For Export

Subject to the <u>General Conditions of Supply and Delivery for Products and Services of the Electrical and Electronics Industry</u> and to any other conditions agreed upon with the recipients of catalogs/ price lists.

Software products are subject to the <u>General Licence Conditions</u> for Software Products for Automation and Drives.

Prices are listed in \in (Euro) ex delivery point, excluding packaging.

Turnover tax (VAT) is <u>not included</u> in the prices. It will be added according to legal provisions at the applicable rate.

We reserve the right to adjust prices and shall charge the prices applying on the date of delivery.

Notes

All dimensions in this catalog/price list are in mm. The illustrations are for reference only.

We reserve the right to make changes, in particular to the specified values, dimensions and weights, unless specified otherwise on the individual pages of this catalog/price list.

Export regulations

The products listed in this catalog/price list may be subject to European/German and/or US export provisions.

Any export requiring approval is therefore subject to authorization by the relevant authorities.

For the products listed in this catalog/price list, the following export regulations must be adhered to in accordance with currently valid regulations.

AL Number of the German export list

Products with a code other than "N" must be approved for export.

The export codes of the respective data medium must also be adhered to for software products.

Goods labeled with "<u>AL not equal to N</u>" are subject to European or German export authorization when being exported out of the EU.

ECCN Number of <u>US export</u> list (Export Control Classification Number)

Products with a code other than "N" require approval for re-export to certain countries.

The export codes of the respective data medium must also be adhered to for software products.

Goods labeled with " $\underline{\mathsf{ECCN}}$ not equal to N" are subject to US reexport authorization.

Even without a label, or with label "AL: N" or "ECCN: N", authorization may be required due to the final whereabouts and purpose for which the goods are to be used.

The AL and ECCN export codes specified in our confirmations, delivery notes and invoices apply.

Subject to change without prior notice.

Responsible for

Technical contents: Siemens AG, A&D LD M PM, Nuremberg

General editing: Siemens AG, A&D PT 5, Erlangen

Order No. **E86060-K5122-A101-A1-7600** Printed in Germany KG K 1201 3.0 E 48 En/222188

Siemens AG Automation & Drives, Large Drives Postfach 4743 D-90025 Nürnberg Germany http://www.siemens.de/automation/ld

Catalogs of the Automation and Drives Group (A&D)

Further information can be obtained from our branch offices listed in the appendix of this catalog

_		
	Automation and Drives	Catalog
	Interactive catalogs on CD-ROM	
	Components for Automation & Drives	CA 01
	Installation Systems	EI 01
	Analysis Systems	
	Gas Analysis Equipment	PA 10
	Components for Sample Preparation	PA 11
	Liquid Analysis	PA 20
	Drive Systems	
	<u>Variable-Speed Drives</u>	DA 12
	SIMOBEG Chassis Converters	DA 12
	SIMOREG Static Converter Cabinets	DA 22
	SIMOVERT PM Modular Converter Systems	DA 45
	SIEMOSYN Motors	DA 48
	MICROMASTER 420/440 Converters	DA 51.2
	COMBIMASTER 411/MICROMASTER 411	DA 51.3
	SIMOVERT A Current-Source DC Link Converters	DA 62
	SIMOVERT MV Medium-Voltage Drives	DA 63
	MICROMASTER, MIDIMASTER	DA 64
	Voltage-Source DC Link Converters	
	Voltage-Source DC Link Converters	DA 65
	SIMOVERT P Voltage-Source DC Link Converters	DA 66
	SIVOLT AC and Three-Phase Power Controllers	DA 68
	SITOR Thyristor Assemblies	DA 91
	SITOR Units and Static Converter Cabinets	DA 92
	Chokes	DA 93
	SITOR Semiconductor Protection Fuses	DA 94
	SITOR Control Devices	DA 95
	SIMADYN C Control System	DA 97
	MODULPAC C Control System	DA 98
	SIMADYN D DIgital Control System	DA 99
	AC Main Spindle Meters 1EE1 1PH2 1PH3 1PH4	NC 60
	AC Main Spindle Motors in E1, in Hz, in H3, in H4, AC Servomotors 1EK6 1ET5 1ET6	
	Linear Motors 1EN1 1EN3	
	Converter System SIMODRIVE 611	
	Converter Systems SIMODRIVE POSMO A/CD/CA/SI	
	Low-Voltage Three-Phase Motors	
	 Project Manual 	M 10
	 Squirrel-Cage Motors 	M 11
	High-Voltage Three-Phase Motors	M 2
	Starters and Resistor Units	AW 1
	Drive and Control Components for Lifting Gear	HE 1
	Automation Systems for Machine Tools	
	Complete Catalog SINUMERIK & SIMODRIVE	NC 60
	Cables, Connectors and System Components	NC Z
		OT AF
	SINIALIC PUS PROCESS CONTROL SYSTEM	51 45 ST 50
	Components for Totally Integrated Automation	ST 50 ST 70
	SIMATIC PCS 7 Process Control System	ST PCS 7
		011007
	Industrial Communication and Field Devices	IK PI
	Installation Systems	
	Characteristic Curves of LV Fuses	
	(see CD-ROM ET 01)	
	<u>N System</u>	12.1
	STAB Wall-Mounting Distribution Boards	12.31
	SIKUS Floor-Mounting Distribution Boards	12.32
	SIPHO Meter Cabinet Catalogs	1 2.33/01
	Rushar System 8PL	1236
	DELTA Programs	12.00
	DEERTTOgramo	1 4.7

	SITRAIN Information and Training	Catalog
	Courses and Computer Based Training	ITC
_		
	SIMATIC HMI Human-Machine Interface Products and	ST 80
	Systems	
	Systems Engineering	
	Power Supplies SITOP power	KT 10 1
	System Cables SIMATIC TOP connect	KT 10.1
	MOBY identification systems	KT 21
	Industrial Microcomputers SICOMP	KT 51
	Industrial Microcomputers SICOMP SMP	KT 52
	Printers and Monitors	KT 61
	Cabinet Packaging System for SIMATIC PCS 7	KT 71
_		
	Controlgear, Switchgear and Systems	
	Low-Voltage Controlgear, Switchgear and Systems	NS K
	for Load Ecodore, SIRUIS 3R	
	SIGUARD Safety Systems, Control and	
	Signaling Devices, Switchgear for Power Distribution,	
	Transformers and Power Supplies,	
	Control Switches, Terminal Blocks	
	BERU - Sensors for Automation	NS BERO
	Supplementary Catalog	NS E
	Products and Systems for Low Voltage Power	
	SICLIBE System Cabinets 8MC and 8ME	NV
	Fans	V
	Power Supplies & Components for Drives	PD
	(Catalog)	
	TELEPERM M Process Control System	D. T
	AS 235, AS 235H and AS 235K Automation Systems	PLI 111
	AS 388/TM and AS 488/TM Automation Systems	PLI 112
		FLI 122
	CS 275 bus system	PLT 130
		1 21 100
	Process Engineering	
	Field Instruments for Process Automation	FI 01
	Differential Pressure, Flow Level and Temperature	
	Positioners and Liquid Meters	
	SIWAREX Weighing Systems	KT 30
	Analog Indicators and Limit-Value Monitors	MP 12 B
	Standard Flush-Mounting Instruments	
	Digital and Bargraph Indicators,	MP 12 D
	Standard Flush-Mounting Instruments	
	Process Recorders and Accessories	MP 20
	SIPART, Controllers and Software	MP 31
	MASTERGUARD	1151/
	Uninterruptable Power Supplies	001
	Vacuum Pumps/Compressors	
	Oil-Free Vacuum Pumps, Compressors,	PV
	nauiai-fiuw faits	
	SIPOS Electrical Actuators	
	Electrical Rotary, Linear and Part-Turn Actuators	MP 35
	Electrical Rotary Actuators for Nuclear Power Plants	MP 35.1/.2
	System Solutions for Industry	01 -
	Combined Catalog: Applications and Products for	SL 01
	Automation Solutions in the Plastics Industry	01 10
		SL 10
	· WITT SIMATIC 20	51 58

Siemens AG Automation and Drives, Large Drives Postfach 47 43 D-90025 Nüberg Germany *http://www.siemens.de/automation/ld*

Siemens Aktiengesellschaft

